

FRIEDE (2017)

Auftrag des Vereins „Musik an St. Martin“

Uraufführung : 23. August 2017 in der Martinskirche Kassel

- im Rahmen des Orgelfestivals 2017 zur Einweihung der neuen Orgel der St.-Martinskirche Kassel -

Deutsch:

Fünf Jahre bevor das Thema Krieg und Frieden, spätestens seit dem Jahr 2022 durch den Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine, deutlich stärker ins Bewusstsein der Menschen in Europa gelang, erhielt ich die Ehre und den Auftrag ein Werk für die Einweihung der neuen Orgel der Kantorei St. Martin in meiner Heimatstadt Kassel komponieren zu dürfen. Als einzige Kantorei für explizit zeitgenössische Musik, war in der Martinskirche Kassel nach gut einem Jahrzehnt Bau- und Planungszeit, eine einzigartige Orgel entstanden, die weltweit mit einem unglaublichen Reichtum an verschiedenen Registern - samt einem Viertelton-Manual - neue Maßstäbe setzt. Durch die Freundschaft zu dem belarussischen Dirigenten Vitali Alekseenok, welcher politisch und künstlerisch sowohl in seiner Heimat Belarus, als auch in Charkiw in der Ukraine tätig ist, erreichten mich durch ihn 2014 unmittelbare Berichte von der Annexion der Krim. 2015 thematisierte im Rahmen einer Sommerakademie der schweizerischen Studienstiftung, welche ich besuchen durfte, der ehemalige Professor an der ETH-Zürich, Herr Prof. Jürg Fröhlich, diese Annexion und sprach klar und deutlich vom herrschenden „Krieg in Europa“.

Diese Erlebnisse arbeiteten in den Jahren danach weiter in mir. So nutzte ich 2017 den Auftrag, um mich als Komponist mit diesem Werk für den Frieden auszusprechen. Zu dieser Zeit stand ich auch unter dem Eindruck des aufkommenden Populismus auf politischer Ebene und wollte mit diesem Werk einen anderen, leisen und sensiblen Ton anschlagen. Dazu wählte ich das bekannte Gebet von Franz von Assisi (1181 - 1224) und wandelte den Text leicht, in eine meinem Eindruck nach konfessionell offeneren Form, ab.

So verführerisch die Möglichkeiten der Orgel, das Arbeiten mit Vierteltönen, auch waren: Mein Ziel, dass dieses Werk möglichst an jeder Orgel spielbar sein sollte überwog, weshalb es von einer in der europäischen Tradition der Orgelmusik verwurzelten Satztechnik komponiert ist. Mit über 50 Registrierungspunkten konnten aber die klanglichen Möglichkeiten dieser besonderen Orgel in Kassel ausgeschöpft werden. Louis Lindenborn an der Orgel und Margrethe Fredheim als Sopranistin interpretierten die Uraufführung.

Eric Domenech

Français:

Cinq ans avant que le thème de la guerre et de la paix ne devienne nettement plus présent dans la conscience des Européens, au plus tard depuis 2022 avec la guerre d'agression de la Russie contre l'Ukraine, j'ai eu l'honneur et la mission de composer une œuvre pour l'inauguration du nouvel orgue de la cantorerie Saint-Martin de Kassel, ma ville natale. Après une bonne dizaine d'années de construction et de planification, un orgue unique en son genre a vu le jour dans l'église Saint-Martin de Kassel. Il pose de nouveaux jalons dans le monde entier avec une richesse incroyable de registres différents, y compris un clavier en quart de ton. Grâce à mon amitié avec le chef d'orchestre biélorusse Vitali Alekseenok, qui est actif sur le plan politique et artistique aussi bien dans son pays d'origine, la Biélorussie, qu'à Kharkiv en Ukraine, j'ai reçu par son intermédiaire en 2014 des informations directes sur l'annexion de la Crimée. En 2015, dans le cadre d'une académie d'été de la Fondation suisse d'études à laquelle j'ai eu l'occasion de participer, le professeur Jürg Fröhlich, ancien professeur à l'EPFZ, a abordé le thème de cette annexion et a clairement parlé de la "guerre en Europe" qui sévit actuellement.

Ces expériences ont continué à travailler en moi au cours des années qui ont suivi. C'est ainsi qu'en 2017, j'ai profité de la commande pour me prononcer en tant que compositeur en faveur de la paix avec cette œuvre. À cette époque, j'étais également sous l'influence de la montée du populisme au niveau politique et je voulais, avec cette œuvre, donner un autre ton, plus doux et plus sensible. Pour ce faire, j'ai choisi la célèbre prière de François d'Assise (1181 - 1224) et j'ai légèrement modifié le texte, dans une forme qui me semble plus ouverte sur le plan confessionnel.

Aussi séduisantes que soient les possibilités de l'orgue, le travail avec des quarts de ton : Mon objectif de faire en sorte que cette œuvre puisse être jouée sur n'importe quel orgue a prévalu, c'est pourquoi elle a été composée à partir d'une technique d'écriture enracinée dans la tradition européenne de la musique d'orgue. Mais avec plus de 50 réglages des registres d'orgue, les possibilités sonores de cet orgue particulier de Kassel ont pu être exploitées. Louis Lindenborn à l'orgue et Margrethe Fredheim en tant que soprano ont interprété la première mondiale.

Eric Domenech

English:

Five years before the topic of war and peace, at the latest since the year 2022 through Russia's war of aggression on Ukraine, became much more prominent in the consciousness of people in Europe, I received the honor and the commission to compose a work for the inauguration of the new organ of the Kantorei St. Martin in my hometown Kassel. As the only choir for explicitly contemporary music, a unique organ had been built in St. Martin's Church in Kassel after a good decade of construction and planning, which sets new standards worldwide with an unbelievable wealth of different stops - including a quarter-tone manual. Through my friendship with the Belarusian conductor Vitali Alekseenok, who is politically and artistically active in his home country of Belarus as well as in Kharkiv in the Ukraine, direct reports of the annexation of the Crimea reached me through him in 2014. In 2015, in the context of a summer academy of the Swiss Study Foundation, which I was allowed to attend, the former professor at the ETH-Zurich, Prof. Jürg Fröhlich, addressed this annexation and spoke clearly of the prevailing "war in Europe".

These experiences continued to work in me in the years that followed. So in 2017 I used the commission to speak out for peace as a composer with this work. At that time, I was also under the impression of the rising populism on the political level and wanted to strike a different, quiet and sensitive tone with this work. For this purpose, I chose the well-known prayer of Francis of Assisi (1181 - 1224) and slightly altered the text, in what I felt was a more confessionally open form.

As tempting as the possibilities of the organ, working with quarter tones, were: My goal that this work should be playable on any organ, if possible, prevailed, which is why it is composed by a movement technique rooted in the European tradition of organ music. However, with over 50 organ-stop-settings, the tonal possibilities of this particular organ in Kassel could be exhausted. Louis Lindenborn on the organ and Margrethe Fredheim as soprano interpreted the premiere.

Eric Domenech